

AIDES FINANCIERES DE L'ETAT POUR ETUDES SUPERIEURES

Clôture de l'année

académique 2003/2004

L'année académique 2003/2004 sera clôturée le 31 juillet 2004. Les étudiants qui n'ont pas encore remis la preuve de paiement des frais d'inscription ou leur certificat d'inscription pour le semestre d'été voudront envoyer ces pièces au service des aides financières du CEDIES, 211, route d'Esch, L-1471 Luxembourg, au plus tard pour le 31 juillet 2004

Année académique 2004/2005

Les demandes pour l'année académique 2004/2005 peuvent être effectuées dès à présent en ligne, via le site du CEDIES sous www.cedies.lu et ce jusqu'au 31 octobre 2004. Les documents requis sont à retourner au CEDIES pour le 30 novembre 2004 au plus tard.

Primes d'encouragement

Les primes d'encouragement sont accordées aux étudiants qui ont accompli leur cycle d'études supérieures dans la durée officiellement prévue par le curriculum, une dérogation étant prévue pour le premier cycle dont la durée peut être majorée d'un an. Les primes de 1er cycle sont de 1.000 €, celles de 2ième cycle de 2.000 € et celles de 3ième cycle de 2.000 € par an, jusqu'à concurrence de 8.000 €.

Les primes doivent être demandées au plus tard un an après l'obtention du diplôme pour lequel la prime est demandée.

La demande peut être faite en ligne via le site du CEDIES sous www.cedies.lu

Communiqué par le Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

ADMINISTRATION DES EAUX ET FORETS CANTONNEMENT FORESTIER DE LUXEMBOURG-EST AVIS D'ADJUDICATION

Le vendredi 17 septembre 2004 à 11 heures, il sera procédé aux bureaux du cantonnement forestier de Luxembourg-Est, 3, rue Neuhäusgen L-2633 Senningerberg à l'ouverture de la soumission publique concernant la fourniture d'un tracteur forestier pour le domaine de l'Etat.

Le cahier des charges et le bordereau de soumission peuvent être retirés à partir du 16 juillet 2004 les jours ouvrables aux bureaux du cantonnement de Luxembourg-Est.

Informations: Tél. 346988 ou Fax 346987.

Il ne sera pas procédé à des envois de bordereaux. Les offres établies sur des borde-

reaux autres que ceux retirés aux bureaux mentionnés ci-dessus ne seront pas prises en considération.

Les offres sont à remettre avant le jour et l'heure de l'ouverture, au secrétariat du cantonnement de Luxembourg-Est, 3, rue de Neuhäusgen L-2633 Senningerberg conformément aux dispositions de l'article 62 et 63 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 portant exécution de la loi du 30 juin 2003 sur les marchés publics.

POSTES VACANTS

Cours de rattrapage été 2004

Le Centre de psychologie et d'orientation scolaires du Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports cherche dans le cadre de l'organisation des cours de rattrapage pour l'été 2004

des étudiants (m/f)

capables d'enseigner à des élèves de l'enseignement secondaire et secondaire technique les branches suivantes: Français, Anglais, Allemand, Italien, Mathématiques, Chimie, Physique, Comptabilité, Informatique.

Les cours auront lieu au Lycée Aline Mayrisch et au Lycée Michel Rodange du mardi 31 août au mardi 14 septembre 2004.

Conditions requises: être détenteur d'un diplôme de fin d'études secondaires ou secondaires techniques et suivre des études universitaires.

Les demandes sont à introduire auprès du CPOS avant le 31 juillet 2004.

(Communiqué par le Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports)

AVIS

Cours de rattrapage été 2004

Le Centre de psychologie et d'orientation scolaires du Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports informe qu'il organise des cours de rattrapage du mardi 31 août 2004 au mardi 14 septembre 2004

pour les élèves de l'enseignement secondaire et de l'enseignement secondaire technique qui fréquentent un lycée de la capitale et qui ont un ajournement, un travail de répétition, un travail de vacances ou une note compensatoire.

Lieu: Lycée Michel Rodange pour les élèves de l'en-

seignement secondaire Lycée Aline Mayrisch pour les élèves de l'enseignement secondaire technique

Inscription obligatoire auprès du CPOS, 280, route de Longwy, L-1940 Luxembourg, pour le 23 juillet 2004 au plus tard.

(Communiqué par le Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports)

MINISTERE DE LA PROMOTION FEMININE

Le ministère de la Promotion féminine se propose d'engager

un-e diplômé-e en sciences humaines (20 heures/semaine à prester les après-midi)

pendant la période du 1er août 2004 au 3 novembre 2004 pour le remplacement d'un congé de maternité.

Les candidat-e-s pouvant se prévaloir d'un diplôme de fin d'études secondaires luxembourgeois ou étranger reconnu équivalent et d'un diplôme sanctionnant un cycle complet de quatre années d'études universitaires sont prié-e-s d'adresser leur candidature avec C.V. et diplômes avant le 20 juillet au ministère de la Promotion féminine, L-2921 Luxembourg.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez téléphoner au numéro 478-5810.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DE LA GESTION DU PATRIMOINE

AVIS D'ADJUDICATION

Le jeudi 26 août 2004 à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant les travaux de gros œuvre à exécuter dans l'intérêt de la rénovation du Lycée technique Joseph Bech à Grevenmacher.

Envergure de l'objet

Travaux de terrassement, de démolition, de maçonnerie, de bétonnage chapes et d'aménagements extérieurs: ca 10.000 m².

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour octobre 2004.

La durée prévisible des travaux est de 140 jours ouvrables.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur candidature écrite au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics "Soumissions"

Boîte Postale 112 L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 15 juillet 2004.

Les pièces conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "Soumission concernant les travaux de gros œuvre dans l'intérêt du Lycée technique Joseph Bech à Grevenmacher" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 13 juillet 2004

La ministre des Travaux publics Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DES TRAVAUX NEUFS

AVIS D'ADJUDICATION

Le vendredi 27 août 2004 à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant

la fourniture et mise en place de mobilier de bureau dans l'intérêt de l'Abbaye Neumünster/Centre Culturel de Rencontre à Luxembourg

Envergure de l'objet:

4 bureaux, 7 containers, 5 fauteuils de bureau, 28 chaises et fauteuils visiteurs, 9 diverses armoires de bureau, 5 étagères hautes avec échelles coulissantes, 4 vitrines d'exposition, 5 diverses tables, 1 casier à courrier

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

La durée des travaux est de 30 jours ouvrables à débiter en automne 2004.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur candidature écrite au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics "Soumissions"

Boîte Postale 112

L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 15 juillet 2004.

Les pièces conformes aux prescriptions du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: "Soumission concernant la fourniture de mobilier de bureau dans l'intérêt de l'Abbaye Neumünster." doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 13 juillet 2004

La ministre des Travaux publics Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET DES SPORTS CENTRE DE LOGOPÉDIE POSTES VACANTS

Le Centre de Logopédie se propose d'engager à durée

indéterminée et à tâche complète à partir du 15 septembre 2004

DES PROFESSEURS D'ENSEIGNEMENT LOGOPÉDIQUE (m/f)

Les demandes avec pièces à l'appui sont à adresser à la Directrice du Centre de Logopédie, L-1128 Luxembourg, Val St. André, pour le 23 juillet 2004 plus tard.

POSTE VACANT

La Direction de la Santé procède à l'engagement à plein temps et à durée déterminée d'un orthophoniste m/f (remplacement d'un congé de maternité/d'allaitement)

pour les besoins du Service Audiophonologique.

Des renseignements supplémentaires pourront être demandés par téléphone au 445464.

Les demandes avec curriculum vitae ainsi que les copies des diplômes et certificats certifiés conformes aux originaux sont à adresser à la Direction de la Santé, Villa Louvigny, Allée Marconi L-2120 Luxembourg pour le 4 août 2004 au plus tard.

AVIS AU PUBLIC

Il est porté à la connaissance du public que les services de la

Direction de l'Aviation Civile

déménageront à partir du lundi, 19 juillet prochain vers leur nouvelle adresse au 16, boulevard Royal à Luxembourg (Bâtiment "Carrefour", 9e et 10e étages).

Les bureaux de la DAC resteront fermés au public du 19 au 23 juillet 2004 (incl.).

Après cette période ils seront ouverts au public de 09.00 à 11.30 et de 14.30 à 16.30 heures.

Communiqué par la Direction de l'Aviation Civile



woxx - déi aner wochenzeitung / l'autre hebdomadaire, früher: GréngeSpoun - wochenzeitung fir eng ekologesch a sozial alternativ - gegründet 1988 - erscheint jeden Freitag • Herausgeberin: woxx soc. coop. • Redaktion: Karin Enser (karin.enser@woxx.lu), Léa Graf (lea.graf@woxx.lu), Richard Graf (richard.graf@woxx.lu), Raymond Klein (raymond.klein@woxx.lu), Stefan Kunzmann (stefan.kunzmann@woxx.lu), Ines Kurschat (ines.kurschat@woxx.lu), Claudine Muno (claudine.muno@woxx.lu), Renée Wagener (renee.wagener@woxx.lu), Danièle Weber (daniele.weber@woxx.lu), Stephanie Zeiler (stephanie.zeiler@woxx.lu). Unterzeichnete Artikel und Grafiken geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. • Karikaturen: Guy W. Stoos • Fotos: Christian Mosar • Verwaltung: Corinne Saghuber (admin@woxx.lu) • Bürozeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr. • Druck: c. a. press, Luxembourg • Einzelpreis: 1,49 € • Abonnements: 52 Nummern kosten 65 € (Ausland zzgl. 26 €); StudentInnen und Erwerbslose erhalten eine Ermäßigung von 25 € • Postscheckkonto: CCPL IBAN LU18 1111 1026 5428 0000 (Neu-Abos bitte mit dem Vermerk "Neu-Abo"; ansonsten Abo-Nummer angeben, falls zur Hand) • Anzeigen: Espace Régie Luxembourg s.a. Tel.: 26 25 75 - 1 Fax: 26 25 75 - 75 • Recherchefonds: Spenden zur Unterstützung des weiteren Ausbaus des Projektes auf das Konto CCPL IBAN LU69 1111 0244 9551 0000 der "Solidaritéit mam GréngeSpoun asbl" sind stets erwünscht. Bitte keine Abo-Gelder auf dieses Konto. • Post-Anschrift: woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg • Büros: 51, ave de la Liberté (2. Stock), Luxembourg • E-mail: woxx@woxx.lu • Site: www.woxx.lu • Tel.: (00-352) 29 79 99-0 • Fax: 29 79 79